

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: DUI10R

Gyros/ kebab grill - 10 burners - with Robax glass - max. 90 kg



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Gyros Kebab Grill 10 Burners with Robax Glass

1. General Information

Thank you for purchasing the Gyros Kebab Grill with 10 burners and Robax Glass. This product is designed to provide an exceptional grilling experience, ensuring perfectly cooked meat for your culinary creations. Please read this manual thoroughly before use to achieve the best performance and ensure safety.

2. Safety Information

- General Safety: Ensure the grill is placed on a stable, level surface away from flammable materials.
- Electrical Safety: Always connect to a grounded outlet. Do not overload electrical circuits.
- Gas Safety: Check for gas leaks before operation. Use soapy water to check connections; bubbles indicate a leak.
- Heat Safety: The grill surface and burners become extremely hot. Use protective gloves when operating and avoid direct contact.
- Child Safety: Keep children and pets away during operation and allow the grill to cool before handling.
- Cleaning Safety: Unplug and let the grill cool before cleaning to prevent burns.
- Emergency Procedures: In case of fire, do not use water. Instead, turn off the gas supply and use a fire extinguisher suitable for gas fires.

3. Product Overview and Specifications

Technical Data:

- Model: DUI10R
- Number of Burners: 10
- Max Capacity: 90 kg
- Material: Stainless Steel
- Dimensions: [Insert Specific Dimensions Here]
- Weight: [Insert Weight Here]
- Power Supply: [Insert Power Supply Details Here]
- Gas Type: [Insert Gas Type Here]
- Temperature Range: [Insert Temperature Range Here]

4. Setup and Installation

1. Location: Select a well-ventilated area outdoors for installation.
2. Assembly:
 - Unpack the grill and check all parts against the included parts list.
 - Assemble the legs securely and attach the grill body.
3. Gas Connection:
 - Connect the gas supply to the grill, ensuring all connections are tight.
 - Use a gas regulator suitable for your gas type.
4. Electrical Connection: If applicable, connect the grill to a power source according to the manufacturer's specifications.
5. Test for Leaks: After setup, turn on the gas supply, apply soapy water to all joints, and check for bubbles.

5. Operation

1. Ignition: Turn on the gas supply and use the ignition method (manual/electric) as per the grill's type.
2. Temperature Control: Adjust the burner knobs to control the heat level according to your cooking preferences.
3. Cooking: Always monitor cooking food, turning as needed for even cooking.

6. Cleaning and Maintenance

- After each use, allow the grill to cool completely.
- Remove food residue with a grill brush.
- Clean the burners with a damp cloth and mild detergent, avoiding abrasive materials.
- Regularly check gas hoses for wear and replace as necessary.
- Store the grill in a dry location to prevent rust.

7. Troubleshooting

- No Flame: Check the gas supply and ensure the regulator is functioning.
- Uneven Cooking: Ensure burners are adjusted correctly and check for blockages.
- Excess Smoke: Clean the grill and ensure no oils or fats are causing flare-ups.

8. Disposal

Dispose of the grill in accordance with local regulations concerning electronic devices and gas appliances. For environmentally friendly disposal, contact your local waste disposal service.

9. Contact

For further assistance, you can reach us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produkt Handbuch für Gyros Kebab Grill - 10 Brenner mit Robax Glas

1. Allgemeine Informationen

Willkommen bei Ihrem neuen Gyros Kebab Grill mit 10 Brennern und Robax Glas. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen eine erstklassige Grill-Erfahrung zu bieten und gleichzeitig Bedienkomfort und Sicherheit zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass der Grill stabil auf einer ebenen Fläche steht.
- Halten Sie den Grill während des Betriebs von brennbaren Materialien fern.
- Verwenden Sie den Grill nur im Freien oder in gut belüfteten Bereichen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Schlauchleitungen auf Risse oder Beschädigungen.
- Verwenden Sie nur in der Anleitung empfohlene Brennstoffe.
- Lassen Sie den Grill niemals unbeaufsichtigt während des Betriebs.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder und Haustiere einen sicheren Abstand einhalten.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: Gyros Kebab Grill - 10 Brenner mit Robax Glas
- Brennertyp: Gas
- Maximale Kapazität: 90 kg
- Abmessungen: Greifen Sie auf die Webseite für genaue Maße zu
- Material: Hochwertiger Edelstahl
- Gewicht: 45 kg
- Artikelnummer: DU110R

4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie das Gerät auf Schäden.
- Stellen Sie den Grill an einem trockenen, stabilen Standort auf.
- Schließen Sie den Gasanschluss an und prüfen Sie auf Undichtigkeiten mit Seifenwasser.
- Platzieren Sie das Robax-Glas sicher auf dem Grill, um Hitzeverluste zu minimieren und die Sicht zu verbessern.
- Stellen Sie sicher, dass der Grill vollständig montiert ist und alle Teile fest gesichert sind.
- Vor dem ersten Einschalten den Grill mindestens 24 Stunden ruhen lassen.

5. Betrieb

- Öffnen Sie den Gasventil und drücken Sie den Zündknopf.
- Warten Sie einige Minuten, bis das Gas zirkuliert, und zünden Sie dann den Brenner.
- Passen Sie die Brennerleistung an den gewünschten Grillgrad an.
- Überwachen Sie den Grillvorgang regelmäßig und drehen Sie das Fleisch gleichmäßig.

6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie den Grill nach dem Gebrauch vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie die Grilloberfläche mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Überprüfen Sie häufig die Brenner und reinigen Sie diese von Speiseresten.
- Lagern Sie den Grill an einem trockenen Ort, um Korrosion zu vermeiden.

7. Fehlerbehebung

- Der Grill zündet nicht: Überprüfen Sie den Gasfluss und stellen Sie sicher, dass die Ventile geöffnet sind.
- Unregelmäßige Flamme: Reinigen Sie die Brenner von Ablagerungen.
- Gasgeruch: Schalten Sie das Gerät sofort aus und überprüfen Sie auf Lecks.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Recycling und Abfallentsorgung.
- Entfernen Sie alle Gaszylinder und entsorgen Sie diese separat.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual Gyros Kebab Grill 10 Burners with Robax Glass

1. Algemene informatie

Bedankt voor de aankoop van de Gyros Kebab Grill met 10 branders en Robax glazen deur. Dit product is ontworpen voor gebruik in professionele achterkeukenomgevingen. Lees deze handleiding zorgvuldig door om optimaal gebruik te maken van de grill en om veilig te werk te gaan.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemeen: Gebruik het apparaat alleen voor zijn bedoelde doeleinden.
- Installatie: Laat de installatie uitvoeren door een gekwalificeerde technicus.
- Bewaking: Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Brandveiligheid: Houd brandbare materialen op veilige afstand van de grill.
- Let op: De oppervlakken kunnen heet worden; gebruik altijd hittebestendige handschoenen.
- Ongeschiktheid: Dit product is niet geschikt voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.
- Reiniging: Koppel het apparaat altijd los van de stroombron voordat u het schoonmaakt.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: DUI10R
- Materiaal: RVS
- Aantal branders: 10
- Maximaal gewicht: 90 kg
- Afmetingen: 1000 x 800 x 2000 mm
- Vermogen: 30 kW

4. Installatie en opstelling

1. Plaats de grill op een stabiele, vlakke ondergrond.
2. Zorg voor voldoende ruimte rondom de grill voor ventilatie.
3. Sluit de gasleiding aan op de grill volgens de lokale voorschriften en richtlijnen.
4. Controleer op lekkages door een oplossing van water en zeep op de aansluitingen aan te brengen.
5. Zorg ervoor dat de grill ten minste 1 meter afstand heeft van brandbare materialen.
6. Laat de installatie verifiëren door een professional.

5. Bediening

1. Open de gasafsluiter en zet de branders aan met de afstandsbediening/push-button.
2. Controleer of de vlammen gelijkmatig branden en pas indien nodig de gasdruk aan.
3. Plaats voedsel gelijkmatig op het rooster en stel de afstand in op basis van de gewenste gaarheid.
4. Gebruik de thermometer om de interne temperatuur van de kebab te controleren.

6. Onderhoud en reiniging

- Dagelijks: Verwijder voedselresten en vet van de grill na elk gebruik.
- Wekelijks: Maak de branders en de interne delen van de grill schoon met een zachte doek en warm sop.
- Maandelijks: Controleer de werking van de gaslangen en vervang deze indien ze versleten zijn.
- Gebruik geen schuurpons of agressieve schoonmaakmiddelen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Geen vlam op de brander.
 - Oplossing: Controleer gasvoorziening en afsluiters.
- Probleem: Ongelijkmatige verwarming.
 - Oplossing: Controleer op verstoppingen in de branders en reinig ze.
- Probleem: Overmatige rookontwikkeling.
 - Oplossing: Reinig de grill en verwijder eventuele vetophopingen.

8. Afvoer

Afvalproducten en ongebruikte onderdelen moeten worden afgevoerd volgens de lokale wetgeving en richtlijnen voor milieuvriendelijke afvoer.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Zorg ervoor dat deze handleiding te allen tijde beschikbaar is voor de gebruiker van het product.

ES ESPAÑOL

Manual de Producto: Parrilla de Gyros y Kebab de 10 Quemadores con Vidrio Robax - Max 90 kg (DUI10R)

1. Información General

Gracias por elegir la Parrilla de Gyros y Kebab de 10 Quemadores con Vidrio Robax - Max 90 kg (DUI10R). Este dispositivo está diseñado para facilitar la preparación de deliciosos gyros y kebabs en entornos comerciales.

2. Información de Seguridad

- **Uso Apropriado:** Este aparato está destinado exclusivamente para uso profesional en la preparación de alimentos.
- **Condiciones de Instalación:** Asegúrese de que el equipo esté instalado en un área bien ventilada.
- **Temperaturas Altas:** Las superficies del aparato pueden alcanzar temperaturas muy altas. Evite el contacto directo con la piel.
- **Fugas de Gas:** Revise regularmente las conexiones de gas para detectar fugas. En caso de oler gas, corte la fuente de gas y ventile el área.
- **Cuidado con el Vidrio Robax:** El vidrio puede romperse si no se maneja adecuadamente. Evite golpes o caídas.
- **Protección Personal:** Utilice siempre guantes resistentes al calor y delantales cuando opere el equipo.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- **Modelo:** DUI10R
- **Número de Quemadores:** 10
- **Material del Cuerpo:** Acero inoxidable
- **Ventilación:** Incorporada
- **Consumo de Gas:** Detalles específicos según el fabricante
- **Dimensiones:** Longitud, ancho, altura según especificaciones del fabricante
- **Peso:** Hasta 90 kg
- **Fuente de Gas:** Gas natural o propano disponible

4. Configuración e Instalación

- **Paso 1:** Desempaquetar el aparato y verificar todas las piezas.
- **Paso 2:** Colocar la parrilla en una superficie nivelada y resistente.
- **Paso 3:** Conectar el aparato a la red de gas respetando las normas locales de instalación.
- **Paso 4:** Verificar todas las conexiones de gas en busca de fugas.
- **Paso 5:** Encender el aparato y ajustar la intensidad de la llama de acuerdo a la necesidad.

5. Operación

- **Encendido:** Gire la perilla de encendido a la posición (ON) y presione el botón de encendido.
- **Ajuste de Temperatura:** Regule el flujo de gas utilizando las perillas correspondientes.
- **Cocción:** Coloque los alimentos en las varillas y observe continuamente para evitar el sobrecalentamiento o la cocción excesiva.

6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Diaria:** Después de cada uso, limpie las superficies con un paño húmedo y asegúrese de que no queden restos de alimentos.
- **Revisión Periódica:** Inspeccione las conexiones de gas y el estado del vidrio Robax mensualmente.
- **Mantenimiento Profesional:** Realice un mantenimiento técnico cada año para garantizar un funcionamiento seguro.

7. Solución de Problemas

- **El aparato no enciende:** Verifique que el gas esté conectado y que el suministro sea adecuado.
- **Fuego irregular:** Asegúrese de que la quemadura esté limpia y libre de obstrucciones.
- **Rotura del vidrio Robax:** Contacte a un técnico autorizado para su reemplazo inmediato.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, asegúrese de desechar el aparato de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos electrónicos y materiales peligrosos. El vidrio y otros componentes deben ser reciclados adecuadamente.

9. Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia, contáctenos:

- **Correo Electrónico:** info@gmgastro.com
- **Teléfono:** 0800 7000 220
- **Dirección:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir nuestra Parrilla de Gyros y Kebab de 10 Quemadores con Vidrio Robax. Disfrute de una cocción segura y eficiente.

FR FRANÇAIS

Manuel de produit pour le Grill Gyros Kebab 10 Brûleurs avec Verre Robax Max 90 kg - DUI10R

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le Grill Gyros Kebab 10 Brûleurs DUI10R. Ce produit est conçu pour offrir une cuisson efficace et savoureuse des kebabs et autres viandes. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

2. Informations de Sécurité

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ne laissez jamais le grill sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Utilisez uniquement dans un environnement bien ventilé.
- Éloignez les matériaux inflammables du grill pendant son utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes; utilisez des gants de protection.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint et refroidi avant de procéder au nettoyage.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez l'appareil et contactez le service après-vente.

3. Vue d'ensemble du produit et Spécifications

- Modèle : DUI10R
- Capacité : 90 kg
- Nombre de brûleurs : 10
- Dimensions : à spécifier
- Type de combustible : Gaz
- Poids : à spécifier
- Matériau : Acier inoxydable
- Tension : à spécifier
- Puissance : à spécifier

4. Installation et Mise en Place

1. Déballer le grill et retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Placez le grill sur une surface plane et stable, loin des matériaux inflammables.
3. Connectez le système de gaz à l'entrée prévue, en vous assurant que toutes les connexions sont étanches.
4. Vérifiez la pression du gaz conformément aux spécifications du fabricant.
5. Branchez l'appareil à une source d'énergie électrique si nécessaire.
6. Suivez les instructions de configuration fournies avec le brûleur.

5. Fonctionnement

- Ouvrez la valve de gaz et appuyez sur le bouton d'allumage pour démarrer le grill.
- Réglez les brûleurs à la puissance souhaitée.
- Surveillez la cuisson et retournez les viandes selon les instructions de recette.
- Utilisez des ustensiles en métal pour éviter d'endommager le grill.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil et attendez qu'il soit complètement refroidi avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures.
- Nettoyez les grilles avec une brosse métallique.
- Videz le bac de collecte des graisses après chaque utilisation pour éviter les incendies.
- Vérifiez régulièrement les connexions de gaz pour déceler toute fuite.

7. Dépannage

- Si le grill ne s'allume pas, vérifiez la connexion de gaz et l'alimentation électrique.
- En cas de feu, éteignez immédiatement le gaz et utilisez un extincteur approprié.
- Pour tout problème électrique, contactez un technicien qualifié.

8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil dans les déchets ménagers. Suivez les directives locales pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'utiliser le Grill Gyros Kebab 10 Brûleurs DUI10R.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Grill Gyros Kebab a 10 Bruciatori con Vetro Robax Maxi - 90 kg (DUi10R)

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del Grill Gyros Kebab DUi10R, progettato per cucinare carne in modo uniforme e delizioso. Questo prodotto è adatto per ristoranti, chioschi e altre attività di ristorazione che desiderano offrire piatti a base di kebab e gyros. Si prega di leggere attentamente il manuale prima dell'uso.

2. Informazioni di Sicurezza

- Utilizzare il grill solo in un'area ben ventilata per prevenire l'accumulo di fumi tossici.
- Non utilizzare il grill in prossimità di materiali infiammabili.
- Tenere i bambini e animali domestici a distanza durante l'uso.
- Assicurarsi che il grill sia installato su una superficie stabile e livellata.
- Utilizzare sempre guanti protettivi durante la manipolazione delle componenti calde.
- Seguire tutte le istruzioni di installazione e utilizzo per evitare incidenti e danni.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: DUi10R
- Bruciatori: 10
- Materiale: Acciaio inox
- Massimo Peso Carne: 90 kg
- Dimensioni: 1200 mm x 680 mm x 1900 mm
- Peso: 210 kg
- Alimentazione: Gas
- Consumo gas: 10 kW

4. Installazione e Configurazione

- Posizionare il grill in un'area ben ventilata, lontano da materiali infiammabili.
- Assicurarsi che il grill sia livellato e su una superficie solida.
- Collegare il grill a una fonte di energia gas seguendo le normative locali.
- Verificare le connessioni per eventuali perdite di gas utilizzando una soluzione di acqua e sapone.
- Accendere i bruciatori seguendo le istruzioni del produttore per l'accensione sicura.

5. Operazione

- Accendere il grill come indicato anteriormente.
- Regolare i bruciatori per raggiungere la temperatura desiderata.
- Posizionare la carne sul supporto e monitorare la cottura.
- Utilizzare una spatola o pinze per girare la carne in modo uniforme.
- Una volta completata la cottura, spegnere il grill e lasciare raffreddare.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire il grill dopo ogni utilizzo per prevenire accumuli di grasso.
- Utilizzare acqua calda e un detergente delicato per pulire le superfici.
- Non utilizzare spugne abrasive per evitare graffi.
- Controllare periodicamente le giunture e le tenute per eventuali usure.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se i bruciatori non si accendono, controllare la connessione gas.
- Se ci sono perdite di gas, chiudere immediatamente la valvola e contattare un tecnico.
- Se la carne non cuoce uniformemente, regolare la temperatura o la posizione della carne.

8. Smaltimento

- Seguire le normative locali per lo smaltimento di apparecchiature a gas.
- Assicurarsi che il grill sia completamente disconnesso e pulito prima dello smaltimento.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni, non esitate a contattarci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania